

Contents

Preface	page xiii
The authors	xv
Notes on symbols	xxi
Introduction <i>Charles A. Ferguson and Shirley Brice Heath</i>	xxv
Part I. American English	
Introduction	3
1 English in our language heritage <i>Shirley Brice Heath</i>	6
2 American English and other Englishes <i>Braj B. Kachru</i>	21
3 Varieties of American English <i>Walt Wolfram</i>	44
4 Creoles of the USA <i>Patricia C. Nichols</i>	69
5 Language among Black Americans <i>Elizabeth Whatley</i>	92
Part II. Languages before English	
Introduction	111
6 American Indian languages <i>William L. Leap</i>	116
7 Native American writing systems <i>Willard Walker</i>	145
8 Indian lingua francas <i>Allan R. Taylor</i>	175
9 New World Spanish <i>Jerry R. Craddock</i>	196
Part III. Languages after English	
Introduction	215
10 Language variety among Puerto Ricans <i>Ana Celia Zentella</i>	218
11 The Language of Italian Americans <i>Yole Correa-Zoli</i>	239
12 French and German: a comparative study <i>Glenn G. Gilbert</i>	257
13 The speech and writing of Jews <i>David L. Gold</i>	273
14 Slavic languages in the new environment <i>Věra M. Henzl</i>	293
15 The Filipinos: a special case <i>James and Maria Beebe</i>	322
16 Profile of a state: Montana <i>Anthony F. Beltramo</i>	339
Part IV. Language in use	
Introduction	383

17	The language of the law <i>William M. O'Barr</i>	page 386
18	Language and medicine <i>Aaron V. Cicourel</i>	407
19	Ethnic differences in communicative style <i>John J. Gumperz and Jenny Cook-Gumperz</i>	430
20	Language in education: standardization versus cultural pluralism <i>Courtney B. Cazden and David K. Dickinson</i>	446
21	Bilingualism and education <i>Christina Bratt Paulston</i>	469
22	Statistics on language use <i>Dorothy Waggoner</i>	486
23	Language policy: past, present, and future <i>Joshua A. Fishman</i>	516
	Glossary	527
	Bibliography	534
	Index	576